

Н О В И Н И

Dr. I. Đ. Višošević, rektor grkt. sjem. Zagreb g. g.

ЗА РУСИНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

„Руски Новини“ виходва кажди гн-дзень. — Предплата на рок 55 Дин. Адреса: „Руски Новини“ Р. Керестур. Число Чековногo рахунку 59-356.

Видава: Руске Нар. Просв. Дружтво
За редакцију одповеда: Мих. ФИРАК.

За нашу Горницу.

Наша стара дідовщина у желених Карпатах, Горница наша по 1000 роках мађарског и 20 роки чешког панованя вишлебодзела ше и постала сама своя у союзней чехословацкей держави. Кажди член руско-українскогo народа гордо дзвига главу при згадки на шлебодну нашу. Горницу — Карпатску Україну. Ипак маме голем малки куцик шлебодней своеј жеми!

Але ту ми на тей Карпатскей України мушине доказац швету, же зме прави народ, способни за самостални живот та пре то високо воздзвигнеме и украсиме тот найхудобнейши и найменши, але шлебодни куцик нашеј велькей Оцовщини.

ТРЕБА ЖЕРТВОВАЦ!

Зато готови мушине буц на вельки жертви за нашу Горницу, — помоц Горници мушине дац, бо вона мушела дац Мађаром найлепши свой край, плодну ровнину коло Мукачева и Ужгороду ведно зос тима найважнейшима варошама, а остали ей лем гори, правда красни желени гори, але запущени, бо цудзи панове лем их вицицовали, а барз мало дзбали за наш край и народ.

Наша Горница и рахуе на помоц шицких Русинох на швецe и вшадзи, дзе лем вони шму зберац жертви за Карпатску Україну, як у Америки, у Немецкей, у Французкей у Канади збераю нашо людзе, жертви на помоц карпатским братом. У Польскей и под большевиками зберац не шму, там ше Карпатска Україна ані спомнуц не шме, бо и большевици и Поляци добре знаю, же зос Хусту придзе вишлебодзене нашого народа и за Русинох у Польскей и за гевтих наших мученикох у кирвавим большевицким ярму.

Тим вецей мушине помагац ми, котри то шмеме и слава Богу можеме. През Крачун колядовали нашо школяре на тоту цель, а о даскельо дні будзе ше по шицких наших валалох виберац зарно и пенеж за руску Горницу. Найменей вагон зарна муши жертвовац плодна Бачка и Срим! Гварим найменей, бо з добру дзеку мож и вецей. Слава Богу не таки зме худобни, а зарз зме добри мали.

ЦБОРИ ЗА ПОМОЦ ГОРНИЦИ.

У шждим нашим валале ма ше основач Оцбор за помоц Горници, котри у кратким часу виберане окончи. Нашо паноцове и нашо читальни буду ше старац, да ше таки одбори оснуо и да виберане цо лепше випадне. Так закључено на схадзши ширшого Оцбору »Просвити« и зос тоту помоцу нашеј старей оцовщини ми докажеме, же зме свидоми члени своего народу, же знаме ценіц шлебоду наших братохла на Горници и сцеме и сами помагац, да ше тотіх шлебодіа утвeрдзи и розшири зос Горниця на шицки жемі нашеј оцовщини.

Помагац сцеме и мушине, да наш народ цо скорей збудуе свою вельку и могуцу державу та да и ми престанеме буц широти без роду, але да ше маме гу кому притулиці и у потреби помоц гледац.

Тераз дайме помоц нашим братом, а придзе час вони нам обилно враца.

(ок)

Битка з Мађарами при Мукачеву.

На нашеј граници при Мукачеву була на саму Вилію права битка з Мађарами. Мађаре перши штреляли на едну нашу патрулу на граници и забили едного стражара. З нашеј страни ше почали браніц и настало штреляне як у войни на фронти. Штреляло ше и з митралевох, виступели до борби и тенки. Резултат на мађарскей страни 7 забитих, а на нашеј 4. Такој ше вишла мишана чешко-мађарска комесня, да вишлїдзи, хто виновати

за тото прелїване крeви. Ровуми ше, же Мађаре явяю на своім гадию, же Чехи и Украинци сцели вжац Мукачев. А не знаю, же ва тим жидовским варошом ніхто медзи нашима не жалув, але же Мукачев под Мађарску муши препаднуц то правда, бо нема ніякей околици, з трох бокохла го окружуе наша територия и ані железница го не вяже з осталу Мађарску. — У обще и Мукачев и Ужгород тераз мертви вароши.

Своя влада помага свой народ.

Влада нашеј Горници — Карпатскей України, котрей на чолe о. Волошин, остарала ше дарунок своему народу. Наручела 6 вагона билей муки и подзелела за Крачун худобним руским фамелиям. Кажда фамелия достала коло 10 кили финей билей муки.

То велька ствар за худобних наших людзох у горохла, дзе ше едза лем кромплї куку-

рична замешка (мелай), а и того вше, нет. Зато мац гоч лем на швета билу житну муку то за тамошних наших братохла значи бара вельо. Под цудзу владу жительство у горохла (на Верховини) вше гладовало. А своя руска влада од першого початку вжала себе за задачу, дац шицким хлеба и работї. И тоту задачу совисно кончи.

АНГЛИЙСКИ МИНИСТРИ У РИМЕ.

11. януара сцигли до Риму з Лондону ангийски премиер (предс. влади) Чемберлен и министер вонкашней политики лорд Галифакс на важни политични догваряня. Галифакс ше радуе, же сам предс. влади силней Англиї приходзи до них и приправели му вельки парадї. Пишу новини, же главни точки розгваряня Мусолиния зос ангийским министрами

буду: питане шлебодї Штредовежного моря, питане Испаниї и питане Карпатскей України то ест питане стваряня велькей украинскей держави. Так ето перши политичаре швета муша поважно брац под увагу змаганя нашого народа за шлебодним животом у власней держави.

Зашвици слунко и до нашого облака!

1938. РОК.

ОГЛЯД НАЙВАЖНЕЙШИХ ПОДІЙОХ У ПРЕШЛИМ РОКУ

Од конца шветовой войны не було у швецe так важних подїйох, зокрема у Европи, як цо их принесол прешли 1938. рок. А за нас Русинох-Українцохла тот рок бул особено щешлїви и важни як пре постане Карпатскей України на нашеј Горници так прето, бо у тим року питане шлебодї и самостойней держави нашого народу постало главним и централним питаньом шветовой политики. За нас то вельки успих и задовольство, бо длуги 20 роки по препасци нашеј держави на восточней України у Києве и на западней у Галичини жил наш марод под цудзим панованьом забути од шицких, як да го ані не було. Ніхто ше од шветових политичарохла и од вельких державохла за нас не старал, не раховал ше зос нашима жаданяма, ніхто не оцелел нашо жертви и страданя принешени у тих 20 роках на олтар нашеј народней шлебодї.

Прешли рок прцнесол нам у тим погляду вельку пременку на лепше: зос долю нашого народа заинтересовал ше цали швет. Шицки нас признаваю, даваю нам чесц и поштоване и ніхто нам не одрека право на шлебодни, самостойни живот, (крем двохла славянских »братохла«: Русохла и Полякохла).

Други важни подїї у прешлим року: пременка границохла и зменшане чехословацкей держави, прикључене Австриї до Немецкей и препадане большевицких впливохла у швецe за цо найлепши доказ дала Французка, дзе препадла влада »Народного фронту«, котри створели большевици зос блїским себе партияма.

О шицких тих найважнейших подїйох а и даєдних других будзе бешеда у наших статъох.

ПОСТАНЕ КАРПАТСКЕЈ УКРАЇНИ.

До 700.000 нашого нроду на Горници по войны прикључело ше до новопосталей чехословацкей держави, котра им мала дац автономію. Чехи слово не потримали и наместо автономії, силовали ше за 20 роки руску Горницу чехизовац так, же поставляли вшадзи чешких уряднікохла, отверали чешки школи, а медзи руским народом помагали батогашом зрадніком и мађароном шириц роздор и борбу пре язык и мено.

СУДЕТСКИ НЕМЦИ.

Так було до яри 1938. року. У марту того року предняк судетских Немцохла Генлайн ставел чешкей влади у Праги до знаня, же Немци останю у Чешкей далей як добри граждана лем под условием, же достаю подполну автономію.

Почали ше безконечни догваряня медзи чешку владу и судетским Немцама. Чехи несцели дац своім Немцом праву автономію да сами зос собу управяю, оцаговали догваряня, гоч добре знали, же за Генлайном стої цала Немецка на чолe зос Гитлером, котри уж вецей рази виявел, же Немецка нігда не забудзе на тих Немцохла, цо су поза границама немецкей держави у цудзини. Але Чехи, а особено президент Бенеш верел у союз зос Французку и з большевиками та думал, же не муши попущовац праведним жаданьом 3 и пол милиона судетских Немцохла.

РАНСИМЕН ПОСРЕДУЕ.

Ангилия увидзела, же у Чешкей пре судетских Немцохла годзен вибовкнуц вельки воєни огонь и запаліц цалу Европу, як 1914. атентат у Сараеву та у августу послала до

Праги лорда Рансимена, да вон поєдна Чехох и Немцох. Але Рансимен не мал успіху. Чехи були зашлепени зос надію на большевицку и французку podporу.

12. септембра на велькей паради Гитлеровой странки у Нирнбергу Гитлер виявел же кед Ческа не попусти Немцом вец вон им придзе на помоц зос цалу немецку воєну силу. Под прициском Французкей и Англії ческа влада на чоле зос Годжом 21. септ. пристала, да ше немецки краї одступя Немецкей и такой задзеквала, а нова влада на чоле зос ген. Сировим преглашела нагли суд и общу мобилизацию та як да ише сцела зацагован.

Теди послал Гитлер ческей влади ультиматум, да до 1. октобра одступи судетско-немецки краї немецкей держави.

ПРЕДС. АНГЛІЙСКОЙ ВЛАДИ ЧЕМБЕРЛЕН У ГИТЛЕРА.

Пре тот Гитлеров ультиматум пришол до Немецкей сам предс. англійскей влади Чемберлен, да зос Гитлером усмено ушори питанє ческих Немцох. Але Гитлер тераз станул тим, же ше судетским Немцом ма

такой признац право самоодредзєня и найим ше да гласац дзе сцу припадац, (плебисцит) лебо най их Чехи без плебисциту одступя Немецкей. Исте право самоодредзєня питал Гитлер и за Мадярох и Полякох цо були у Чехословацкей.

ВОЙНА ЛЕМ ЦО НЕ ВИБОВКЛА.

Теди ше Чемберлен обрацел на Мусолиния, да уплива на Гитлера. И на нагварку Мусолиния зводал Гитлер 29. септ. Мусолиния, Чемберлена и предс. французкей влади Даладеа до Минхену. На тей минхенскей наради одлучено, же Чехословацка ма до 7. окт. одступиц Немецкей судетско-немецки краї а тиж ма ушориц свою нову границу напроци Мадярскей и Польскей.

Такой за Немцами почали питац свою автономію и Словяци и Русини. 7. септ. була именована словацка влада, а 8. децембра достала свою владу и наша Горница. Чехи попустили Русином и Словаком пре то, да ше легчеше можу браніц од апетиту Мадярох, котри зажадали, да им ше враци назад цала наша Горница. (Далєй будзе.)

Посланиє нашого Преосвященого Владики

своєму духовенству и вирним Карп. України.

По Божєй благодати и благословєньом св. Апостолского Престола епископ крижевацки, апостолски виситатор з власцу апостолского администратора у епархії мукачевскей у ЧСР — до всечесного духовенства и вирних мукачевскей епархії у Ч. С. Републики

Мир у Господу!

У дньох шветовой скорби-пригноблєня, морального здзивєня, материяльной кризи, бліснул нам радосни дєнь, вельки исторични час. Господь Бот, хтори мудро провадзи долю народох, у своім провидінію не забул на нас. Попатрел на нашу молби — слизи, зворушєли го кирвави церпеня и дал нам осєтиц силу своєй ласки — любови, кед нас привєд до одавно широ жадаєй — златней шлєбоды. Под чуйним Оком Божєго Провидіня, верний Його заповидом и широ одани нашому Державному Проводови братскей чехословенскей Републики — шмєло можеме нєшка патриц на нашу шєшилєву будучносц.

Та ипак мукачовска епархия, у остатніх державних подійох, остала розтаргана и ошироцена. Щиролюбєчє шерцо Отца шицких християнох, Папи Пия XI., злєкло ше за нашу долю и поручел ми, да ше дораз завежнем за тоту ошироцену епархию. Справди, чудни діла Твоєй Господи и недодумани намирєня, кед Ти придал тоту стадо мнє, чийо прадідове пред 170 роками охабляли своє милі валали, прекрасни лєсово гори, урожайни поля — ровніни и глєдали себе пристановища на югу, у нєшкайшей Югославії.

Иван Лемковскій.

Як московски шпийонє крадли наших воякох. (2)

Крем шицких тих дали им на помоц и коняних зос шицких трох бригадох, (Укр. Галицка Армия мала теди 3 бригади. — Ред.) котри препатрали вшадзи, а особєно медзи бригадами. Медзи нїма були и даскєльо жандаре на коньох.

Цали два дні прєшли на мире, але трецу ноц скапал єден жандар.

И гоч ше шицки шпийонє старали и глєдали да ствар розвяжу, не пошло им ані кус за руку. Поручник жандарох, котри бул и командант жандарох цалєй дивизії, з роду Немец, так ше погнівал, же розказал своім жандаром, а да то своім старшим ані не явел — да вноци виду пред сами стражи у полю.

Другєй ноци шпийонох и жандарох пред стражами було як пчоли у кошніци. Шицко було зрєне од нїх, але людске око их не видзєло.

Єдного дня пришол до бригади шпийонски пес Бриско зос своім паном подпоручником, котри тиж бул шпийонски офицер, а Його послал Шпийонски Одділ Главней Команди. Зос подпор. пришол и детектив Глик, стари и вислужєни шпийон у австрийским войску.

Пришла згодна ноц по даскєльох дньох дижджу. Пред линиями стражарох було шицко мирно дас до 4-ох годзин над раном. У тот час препарали штири кульки зрак, догварєни знак кед ше дацо станє. Штрєляє настало за шпийонами пред ли-

нию ноцних стражох. У єден час ше шицки шпийони позберали на страну одкадз штрєляло. Указало ше же препад заш єден стражар, котри не бул ані сам, бо лєм даскєльо крочаї далєй од нього лєжал други стражар и вон нїч не чул.

Збєгло ше даскєльо шпийонох и жандарох, а медзи нїма и подпоручник Славко зос своім Бризком. Команду превжал подпоручник Иван и забранєл, же би нїхто не пошол на место дзе лєжал-пред даскєльома минутама нестали стражар. Подпоручник Славко розказал псови запахац шлїд цо вон дораз зробєл и сциха загавкал.

— Ма шлїд — озвал ше подпоручник Славко.

Привязал Бризка на длукши шнур и пуцєл го. Бризко почал исц за шлїдом, але о мали час станул, обрацєл ше и дзвигнул главу и патрєл свогого пана.

— Модлі да го пущим на шлєбоду бо чувєнебезпеку — пригварєл подпор. Славко и пуцєл Бризка зос шнурки.

Кед почул же є шлєбодни, випробовани шпийонски пес, виучєни у немецких шпийонских школах, почал заш глєдац шлїд. Облєцєл коло места дзе бул препадли стражар, а вец ше пуцєл за шлїдом през чистє польє док жандаре и шпийонє глєдали медзи коровчом и древами.

За Бризком ишол подп. Славко и подп. Иван з двома шпийонами. Прєшли так єден километр, па други и уж були блїзко при денїкинских стражох, кед отамац хтошка штрєлєл, а кулька прєлєцєла коло самєй глави обидвох офицєрох. У моменту спадли обидвоме на жем, лєгнул и Бризко

По заступніцтву Пр. Д. Мариї, Покровительки нашей держави, наших Святых: Кирила и Мєтодїя, Олги и Володимира, Бориса и Глїба та св. свящм. Йосафата модлім за Вас Всєч. Оци и за Ваших вирних вєльє Божєй помоци.

Благодат Господа нашего Иисуса Христа и любов Бога Оца и Причастие Св. Духа най будзе з Вами. Аминь.

У Хусту, на навечєриє Входа до храму Пр. Богородици 1938. р.

Дионивий, епископ
Ап. Администратор.

Нашо розсєльованє.

Дзе сєліц.

Даклє най сєліц тот, хто би сцєл зос горшого посцигнуц лєпше. А таких єст досц.

Та чом не сєля? Зато, же не зняю дзе. Нє треба гоч дзе сєліц, але лєм там, дзе думаш и чувствуваш, же ци будзе лєпше. Нєшка ми мамє широки терєн до вибєраня за сєлєнє и нє муцимє ше бац, же будзємє затрацєни од своєго народу, бо нєшка уж нас Русинох єст по Бачкей, Сримє, Славонїи и Босней и кед би дахто сєдєл або сцєл сєліц най сєліц там, дзе уж єст наших вєцєй же би не бул сам, же би ше не затрацєл, не прєтопєл у цудзим морю. З Керєстура и Коцурє дзе дракше най сєля до Дюрдьова, до Вуковарского и Шидского срезу, дзе уж єст досц нашого народу, а дзе туншє як там. А зос тих срезох як и зос Бачкей най сєля до Пишкорєвскей и Рєво-сєлскей парохїи до валалох, дзе уж єст наших а дзе туншє як у нїх. Розуми ше, же не мож вцє и нараз ше так намєсциц як би члєвєк сцєл, але вше єст тядзи жєми на прєдай и кед би ше робєло планово и у догварки вона би могла прєйсц до наших рукох.

Добри и зли страци сєлєня.

Сєлєнє ма своєо добри, але можє буц и зли страци. Добри страци су, же би наш народ цє лєпше и лєгчєше жил, бо кед придзє з мєншого на вєкше вєц будзє лєгчєшє. Надалєй зос сєлєньом змощнєше наш национални елємєнт дає го ише мало єст и вон ше годзєн лєпше национальнєо розвивац.

Но сєлєнє ма и зли страци, кед ше сєлі гоч дзе, там дзе нєт нїякого або барз мало з нашого народу. Теди є опасносц, же ше тота фамєдїя асимилує, прєйдзє на цудзє, або ше посєрби або похорвац и вєц є страцєна за наш народ. А таких на жалє єст особєно у Славонїи у так дє „Границы“ досц. Трафя ше барз часто при тих, же ше їм дзєци побєру зос другу нацию и теди ми вше трацимє. Гоч лєгїнь вєжвє дзвїку, гоч ше дзвїка ода за лєгїня цудзєй нациї ми вше трацамє. Вше наша страна слабша. На далєй сєлєнє до валалох дзе єст барз мало наших, а вєльє цудзєх, загрожує тиж, же ше нашє людзє погубя од цудзєх под впливом рижних хибєх инцих народох.

и почал оштро слухац и нюхац по воздуху. О мали час Бриско станул по цихи, обрацєл ше на своєго пана и вєцка ше почал помали цагац на бруху.

— Цошка ма — прєциснул през зуби подп. Славко и почал и вон цагац ше по жєми за Бризком, а за нїма подп. Иван.

Бриско ше так цагал у полукругу дас трїсто метєри, а офицєрє даскєльо крочаї за нїм.

На кєнєц ше Бриско становєл, кущик ше подзвигнул, а шерцц му ше дзвигла на карку.

— Нєприятєль блїзко, Бриско дораз скочи! — шєпнул Славко Иванови до самого уха.

Ише подп. Славко нє доврєшєл своєо слово кед Бриско поцихи як мачка скочєл папрєлєк. Обидвоме офицєрє позорно обчєковали цо будзє далєй.

— Да вон сєбє ради! — пригварєл подп. Славко тераз уж кус гласнєйше.

Офицєрє прислуховали далєй. Пред нїма було чуц якєшик мєцованє. Тирвало то минуту два, а по тим настал мир. Указал ше Бриско, котри прїбєгнул до своєго пана.

— Уж кєнєц! — явел Славко и пошол обєрєжно за Бризком, котри ше врацєл там, одкадє пред минуту пришол.

За нїма ше пуцєл и подп. Иван.

Дас двацєц крочаї застановєл ше Бриско. Пришли їу ньому и обидвоме офицєрє.

На востоку почало ше руменїц и чєжко було при тим шветлу розпознац цо лєжи на жєми.

— То Бриско задавєл Москаля — прєгварєл

Яке заключене?

З того щипкого таке заключене, же селене саме за себе природна плява у борби за лепшим животом, лем треба мерковац да ше зос селеньом посцигну його добри страни, а не зли и теди воно принесе хасен и прединцом, а и цалей нації.

И прето, людає, кед вам песно дома у вашим валале, и кед не маце там досц заробку и хасну вашей роботы сельце, глядайте дзе тунше и глядайте за себе и за свою фамелию лепше пристаповище и заробок.

— ом.

ЗОС НАШИХ КРАЙОХ.**Карпатска Україна.****ШТРЕДНІ ШКОЛИ НА ГОРНИЦІ**

На Карпатской Україні маме тераз 6 гимназий и два препарандії (учительски школи). Гимназии маю тоті вароши: Хуст, Перечин, Свалява, Билки, Вельки Бичков и Рахов. Учительска школа мужка и женска ест у Севлюшу. Тарговска академия у Сваляви, а експортна академия у Вельким Березном. Крем тих школах у щипких варошах и вельких валалох ест граждански школи.

НАШ УНИВЕРЗИТЕТ.

У кратким часу отвори ше у Хусту наш универзитет — висока школа. У Праги уж од 1922. року достой Украински шлюбодни универзитет, котри ма два факултети правни и филозофски. Тераз ше тот универзитет пренесе з Праги до Хусту и дода му ше ище богословски факултет. Так будзе вельки наш народ мац еден вдийни прави и шлюбодни универзитет и то — яка чудна доля! — на малкей Горниці!

СПРЕВЕДЛИ НАРОД И СЦЕКАЮ

„Вожд“ Фендик поволал своїх до Мукачова на схацку и виявел, же у Мадярской не мож спасац батогашку рускосц, и же за „рускосц“ уж не мож вецей робиц. То щипко яснє! Мадяре видза, же Бродийови ше не дало авесц щипок наш народ до Мадярского ярма, и тераз вони уж и Мадяром не потребни. Дохадзаю висти, же ше Фендик вибера до Америки.

Ей паночку, паночку, не у Америки тебе место, але индзей, дзе би ши мог пороздумовац цо ши поробел, та и о „мадярской капуста зос сланіну.“

ЗА ЧИЙО ПЕНЕЖИ?

У вияви до ческих „Лидових Новинох“ о. др. Волошин гуторел и о тим, як дума розбудовац Карпатску Україну. Поляки о тим писали у своїх новинох под тима насловами: „За... таемни пенези з поза граніци о. Волошин сце з Хусту зробиц вельки варош.“, або „о. Волошин обещує чуда за немецки пенези“. Та кед би тоті панове редакторе

Славко Иванови. — Нет иншакей ради, мушине го ми двоє вжац и однесц гу нашим, бо го ту його найду и увидза же зме им шлїд нашли.

— Насправди так Славку! — одповед Иван. — Далай го за ноги а я за главу и однесеме го до наших, а вец го далей вони однесу. Лем дзе вони тераз?

— Бриско їх найдзе! — одвращел Славко. — Вон нас одведе по теї истей драги кадзи зме и ту пришли. — Ту ше обрацел на Бриска и прегварел му по немецки: „Бриску вода“!

Медзитим Бриско нюхал мертвого Москаля, кед чул команду свойого пана охабел ше теї роботы и пошол напредок. Обидвоме офицере вжал мертвого и почали го ношиц. Бриско ше обрацел гу официром, по тим ше врацел на место дзе лежал мертви и принес у зубох його шапку.

За кратки час офицере принесли Москаля до своїх, котри го однесли далей.

На востоку швитало вше баржей. Небо ше почало покус червеніц. Требало ше понагляц цо скорей ше врациц гу своїм, бо денікински стражи у подю не були далекко.

Щешливо донесли мертвого до стражи у полю. Положили го на жем и щипки го почали опатрац.

Бриско себе дал з Москальом фришко раду, але на страшни способ. Кед на нього скочел заквацел му зуби под гагор и щипок го вирвал. Баш прето и його борба зос Москальом була кратка и циха, под самим носом московских стражох.

Мертви Москаль бул старши человек у цемно-

сцели написац правду, теди би ше дознали, же тоті „таемни“ пенези з поза граніци послали Американски емигранти своим братом у шлюбодней ддржави. И так наш владика Преосвящени Дионизий пошвецел Украински Дом у Хусту, котри купела американска емиграция. На пошвецаню були к. предс. о. др. Волошин и мин. Ю. Ревай. Преднякови украинской карпатске емиграції у Америки о. Невико-му послали з того пошвецаня привитни телеграм.

НАШО ВИСТИ НА РАДИО З ХУСТУ.

Радио штациї у Братислави и Банской Бистрици даваю кажди дзень украински висти зос Хусту и то на 7-20, 12-55, 16-19 и 22-15 години. Крем тих сталних вистох приноша тоті штациї ище окреми програми з Хусту и то: в недзелю на 14.30, вонт. на 18, штварток на 15-45 и соб. на 18 годз.

Под польску владу.**ПРЕГАНЯ НЄ ПРЕСТАВАЮ.**

Од постанку Карп. України влапел Полякох таки страх, же страца украински краї и з німа 10 миллиони жительство, же вони уж не знаю цо робиц тз у тим страху ніца ище баржей щипко цо нашо. Забранели и главну торжествену схацку „Просвити“ у Львове з нагоди 70-тей рочниці, забранели зберац жертви на „Рідну Школу“, цагаю по гарештох и судах младих Русинох як чески: шпийнох, новини нашо конфискую (плена) так, же маю цали боки били, читальні и кооперативи завераю и т. д.

РОЧНА СХАЦКА „ОРЛОХ“.

27. дец. прешлого року отримана у Львове рочна схацка дружтва „Орли“, котре ма задачу виховац нашу младеж у Галичини у християнским и народним патриотским духу. Дружество постой лем два роки, а ма уж 10.000 членох. Предсидателюм „Орлох“ вибранс Василя Глбовицкого. „Орли“ помагали прешлого лета одкоповац останки велькей нашей церкви а Галичу, котру збудовал галицки княз Ярослав Осмомисл.

У большевицким ярму.

На Україні под большевицку владу обставини за наш народ вше чезши. Слично як и Поляци, боя ше и большевики и найменшого патриотского руху. Прето непрестано завераю и штреляю украинских официрох, генералох, интеллигенцию и свидомих селянох.

У Америки.**ВИБЕРАНЕ ЗА КАРП. УКРАЇНУ**

Американски Русини розпочали общє виберанє жертвох Карпатской України. Тримаю ше схацки по щипких местох, дзе ест наших и такой ше посилаю стотки и тисячи долларох нашей владу у Хусту. У Детройту була уж друга така схацка и заш назберано 1.200 доллары (до 60.000 дин.). Нашо роботниці радосни, же маме фалат своей шлюбодней жеми, одриваю од устох, а жертвую, же би тоті наша шлюбодна Горница могла цо лепше превкитнуц.

шивей униформы. Шапка була чарна жимушня а волната.

— То вояк зос „дзивей дивизи“ скричал подп. Иван. Тераз уж щипко розумим. Вояки дзивей дивизиї специялисти у крадзи воякох да „достаю языка“ (информациї). Я их познам ище од початку войни з 1914. року.

— И я их познам — додал Славко, правда не зос власного искуства, але зос приповеданя. То прави дзиви людзе.

— Не миліш ше Славку — гварел подп. Иван — я би не сцед спаднуц до их рукох. Вони зос велькими мученями присилую залапених да признаваю. При ніх ані офицер Москаль ше не чувствує сигурни.

— Треба Москальови кишеньки препатриц — прегварел жендарски наредник — можебуц дацо ма.

— Ніч у ніх не найдзеце — одповед му подп. Иван. Вони кед иду на шпийонованє, ніч зос собу не беру. А на концу вони ані еден не знаю писац.

И на справди у його кишенькох ніч не було. Але зато у шапки нашли зашите едно писмо написанє зос азбуку котру ніхто не познал. Писмо не могли пречитац.

Мертвого однесли аж до штабу бригади. Отман Шашкевич попатрел на нього и кратко розказал: Закопац го!

Дзекуючи Брискови нашо знали хто краднул воякох. Надія же препадли вояки залапени и же ше дакеди враца цалком препадла.

(Конєц будзе).

З НАШИХ ВАЛАЛОХ**Руски Керестур.**

Школярска Коляда. На Крачуна ходзели нашо школяре и школярки колядовац. Обишли лем 28 хижы, а заколядовали 1.560 — Д. Барс шумнє! А кельо би вецей заколядовали, да ше подделели на 3—4 групи и да обишли голєм 100 хижы!

Представа „Женїдби“. У Просвити була на други и треци дзень Крачуна представа Гоголєвей „Женїдби“. Материялно добре прешла, але сама представа у велім заоставала за дотерашніма представами у нашей Читальні.

Страшна нагла шмерц. Мелана Папугова одата у Куле пришла на Крачуна зос своїм 10-рочним хлапцом Якимом до своей мацери Юли Папуга (бывала у новей хижы при шлайсу). На Вилію на 2 години полггали вони спац у малкей хижы под гонком, у котрей ше топело у малким паздзєровим пецу. Рано на 8 години нашили их щипки трійо мертвих. Задавели ше од гасу зос паздзєрового пеца цо ше вола угльови моноксид. Пец мал лем едну циву горе, а паздзєре ше мушело зваліц долу та газ не могол исц до комина, але през дзверка ширел ше по хижы.

Тота страшна шмерц зворушела цали валац. Кажди видзел живи и страшни приклад цо знача Христово слова: „Бдийте имолитесь, яко не висте дня ані часа, когда Господь прийдет“. На други дзень Крачуна було вельке хованє з двома паньцями. Покойна Мелана охабела ище трійо дзєтї. — Вичная им памят!

Статистика. У прешлим року було у наших валалєх родзєних 175, умартих 87, винчаных 56 парц.

Петровци.

Коляда. Як и до тераз так и того року колядовали нашо члєни Просвити на просветни щиль. Гоч цали дзєнь падал шнїг, а так и вечар колядних було вельо а особено треба похваліц нашо млади дзивчата, котри того року першираз колядовали. Хлопи заш указали свою познату любов гу Просвити. Мушине похваліц легинох котри того року першираз ношели Вертеп и колядовали на исту щиль. Легинох було седем и то Бучко, Дудаш, Медєши, Кетелеш, Гирьовати, Югас и Иван. Хор заколядовал 550 дин., а легине 173 динари.

Представа. На I и II дзєнь Крачуна давали члєни нашей Просвити забаву „Сватанє на Гончаровци“ оперету у трох дїюх од Григ. Квитки, музика Стеценка.

Мушине похваліц добре бавене щипких бавячох, а так исто и шпиванє. Магоч нам приказал у своей ролі человека, котри слабо дзба за свою хижу и за щєсце свойого дзєцка, але вецей патри на „горивку“ (палєнку). Рускайова нам тиж приказала одличну ролю едней мацери, котра не патри на щєсце свойого дзєцка, але на тал. У шпиваню тиж добре виведла свою ролю. Гарди барз добре бавел Стецка и вирно приказал глупого легины, як то жадала сама роля. Товт — Богмек тиж одбавел ролю человека, котри ше вельо люби хваліц, а наисце барз мало зна. Путованє по Франциї и других жемох було оригинальне. Роман тиж бавел добре. Барна Владо и Ирина бавели тиж добре свойо ролі, котри жадали од ніх озбыльносци, а котру вони до тих ролєох унесли. Владо би мушєл вецей чувац гарло пре шпиванє. Гулаци и дружки тих окончили свою задачу на общє задовольство присутних. Публики було досц як на перши, так и други дзєнь, и задовольно провадала тоту красну забаву.

Як дознаваме з тоту забаву пойду нашо члєни и до других наших валалох.

Достали зме з Петровцох ище два дописи и приношине з ніх цо важнєйше:

Представа у Просвити. По поладню и вечар була у нашей Просвити представа „Сватанє на Гончаривци“ оперета у 3 дїї, старого нашого писателя Квитки Основяненка. Думаю, же то не бул найприкладнєйше вибрани фалат, а вец и досц вельо шпиваня, не дало людзом да влапя прави змист. Треба похваліц настоянє як и режисера так и дилетантох да фалат випаднє цо лепше и то им ше у главним и удало. Сам фалат справди бул добре виведзени од щипких, крем дзєповедних, док у шпиваню дзивчатом було високо шпивац, а хлопом исто так. — По щипких представох би ше могло заключиц, да ше представи зос шпиваньом пуци на бок, а драми треба вецей приказовац, бо людзе би мали вецей хасну як до тераз. (Ми не так думаєме. Баш представи зос шпиваньом за народ найлепши. — Ред.)

Режисера п. Олєара треба похваліц, бо він барз завжати и не може на щипко сцигнуц. Леп-

ше би було да може лем коло едней роботи буц и так би розуми ше було и вецей успиху. (Чом же и други не робя? — Ред.) Од дилетантох треба треба похваліц ролю Влади Гардийового (Стеца), Янка Магоча (Прокопа) а и владу Барнового (Олексій), бо ше на ніх видзело, же ше шлвободно на бини владаю и добре вигваряю. И други вельо за німа не заоставаю Барна Ирина (Уляна), Маря Рускай (Одарка), Емил Тоут (Скорик) и други. Публики було прилично. Яни Олар.

Статистика. У Петровцох у 1938. року народзело ше 27 души, винчали ше 6 пари, умарля 15 особи.

Дюрдьов.

На перши и други длень Крачуна бавели млади дилетанти нашей новооснованей Читальні представу „Вифлеемска ноц“, под режию дзяяка Еделинскогo. Змист представи таинствена ноц народзена Христового. Прето же таки фалат жада да будзе исторично вирни и превжати духом святого моменту — накладал на режизера и дилетантох чежку длужносц. Режисер зос декорациями и облчивом мушел публику пренесц два езри роки назад, а то ше му и удало. Дилетанти ше так истожили до своїх рольох и одбавели їх у високим стилу полни святого возвишеного почуваня, з лежерну бешеду, мирнима и умеренима рухами. Рольа Осифа и Маріі були найчежши, але и найлешше одбавени. Вони нас шицких зос свою грудушевели. Святи муж зос глібоку виру и Марія покорна служниця Бога, кельо тельо вибавали ше у їх бешеди, рухох, и триманю. И други ролі були досц добри.

Треба ипак наглашиц едну хибу, котру ше легко одруци, а котра фалат барз ослабюе, а то, же шицки дилетанти бешедовали едним гласом, ягод да ше им споза бини давал глас. Людске ухо не любі монотонию, а длужносц режисера, мац при руки рижни гласи: басох, баритоних и тенорох. — Добри ефект на публику зробел хор англох, бо були барз удатно украшени и красни коляди шпивали. Тота ше сцена найбаржей попачела.

Наша интелігенция оддала признане младим дилетантом, котри гоч млади (легине) добре поховели характер драми и ужили ше до своих рольох. Вони сигурно ище того року виду, на бину пополчети зос новима сцелима членами, котри крем роботи физичней и „шприцерох“ — знаю и за иньше польо діялносци. Заслужене признане гроба оддац дзяяку Еделинскому, котри найвецей груди и бриги уложел, лем зос едну малу але надзвичайно важну напомену — да на драги трезбей роботи и жертвовносци и витрима, бо инашак шицки його добри учинки останю забути и пречадно як шніг на ярнім слунку. Дюрдьовчань.

ГОСПОДАРСТВО

Зос живинарства.

О нешеню курох. Як нам ше буду курки несц, овиши о вельох причинах, а у першим шоре о карменю. Але не треба думац, же кармене и найважнейши услов за ншене. Ми мушиме знац раковац и калкулирац. Вше упоредзовац, чи тот курка не пов вецей як цо вредза вайца. Овиши о гим, кеди нам ше буду курки несц, чи теди кед вайца драги, чи кед су туні. Дакле, за нас будзе лешше тримац кури, котри ше буду несц теди, кед вайца драги, а то у времену од августа до фебруара.

Вайцо. Живина ше розмножуе з помоцу оплодзених вайцох. Дзе живина ма повольни услови рушаня и збераня поживи, досц на еденац до дваец кури еден когут. Але же би процент оплодзених вайцох бул векши и оплодзене бизовнейше, рахув ше, же за чесши файти курох (Брама, Косинг, Доркинг, фаверол...) досц еден когут на 3—4 курки и то у времену од децембра до фебруара, а на други мешаца еден когут на 6—7 курки. При тегчейших файтох (Галиянки, Минорки, Хамбуршки) од децембра до фебруара 6—7 курки, а у других мешацох 8—12 курки на едного когута.

Знаме, же ше курка може несц, гоч ей вайцо ці не оплодзене, але розуми ше, же зос такого вайца не можеме мац плод. Тоти вайца добри за конзервиране.

Важне знац то, же когут з едним спариваньом може оплодзити 10—15 вайца.

Млади курки почню ше несц у 6 мешацу, але ест случаї, же ше напредни курки почню несц уж у пятим мешацу.

Кура ше може длуго несц. Ест курки, цо за 5 роки ншеня дали преїг 1000 вайца.

Вайца як едзене. Вайцо найлешше и найситше едзене за човека. — У нім ше находзи вельо азоту, масних и минералних материйох, витамини, котри потребни за рост и витирвалосц цела.

Важне повесц, же вайца лешше ест сирови, лебо на мегко варени, як пражени, лебо твардо варени, бо ше з праженьом и вареньом унічтожую у нім витамини, а и чежше е за жалудок.

Добри смак вайца овиши о його старосци. Вайца можю остац и цали мешац—два добри да ше не погубя, а и длужей, кед их чуваме у жимним.

Пре то, як видзиме, мушиме знац розпознац старосц вайцох.

Старосц и губене вайцох. Швижосц вайца розпознаваме по величини празного простору у вайцу. Цо векши простор, вайцо старше. Швижим вайцом жовчок стої у штрעדку, а старшим на боку у найвецей случаюх приліпнути гу шкарупини.

Други способ розпознаваня старосци вайцох робиме так:

У едней литри води розтопиме 115 гр. солі. Кед ше соль розтопуе, кладземе нука вайца. Швиже шедне на сподок, старе 1—2 дні будзе плівац коло сподку. У штрעדку будзе плівац кед е старе 3 дні, а на верху кед е старше од 4 дні.

Чуване. Кед сцеме зачувац вайца цо длужей добри за хасноване, мушиме зробиц тото:

1) Одкладац за стане вайца, котри не оплодзени. То зробиме так кед виручиме когута дас 15—18 дні пред тим як сцеме зберац вайца за жиму. — Добри способ и тот, да знешене вайцо такой положиме до жимней швижей води. Най постої там 5—10 минути.

2) Кажде нечисте вайцо, котре одкладаме мушиме уміц.

3) За чуване треба охабиц вайца истей старосци и цо векши.

4) Вайца старши од 7 дні отримую ше чежше як такой знешени.

Ест вельо способи як ше можю зачувац вайца да буду и по 8 мешацох добри за едзене, але ми у идуцим числу опишеме два за котри доказане, же су найлешши. (Далей будзе)

ЦО НОВЕ У ШВЕЦЕ

ЧЕКАЮ ШЕ ВЕЛЬКИ ПРЕМЕНКИ.

Спор Италиї и Французкей пре Корзику и Тунис, и демонстративне путоване французкого промиєра Даладеа до Тунису, у звязи зос тим тиж путоване Чемберлена до Риму, нащивене польского министра Бека у Гитлера — то таки важни події, жа ше муши за німа обчековац важни пременки у Европи. Немецка ше шири и дума ше далей розширювац свой вплив на України, на рахунок Полякох и большевикох, шириц ше дума далей Италия, а то може буц лем на рахунок Французкей и Англиї. Ту муша настац моцни спори и нацагованя, а зос того и пременки у европскей политики, котри осетя шицки народи, а зокрема наш народ. Животни интерес нашого народа е, да тоти пременки приду цо скорей, бо нашому народу у старей оцовцини може буц лем лешше.

Ровновагу медзи Немецку и большевиками сце тримац Польска. Значи не сце ше вязац ані з Гитлером ані зос Сталїном. Лем чи то мож нешка так длужей витримац, кед ше держави у Европи ясно дзеля за або проци большевикох. Польскей ніхто не завидзи на ей положеню медзи двома сушедами. Немци грожа, же отаргню од ней українски жеми (третину держави!) а большевици заш же зроби у Польскей таке кирваве пекло, як у Русії. Поляци ше правя, же ше нічого не боя, але шицки видза, же Польска у велькей бриги.

Араби ше волаю на св. Отца и Мусолини да их заступя при мин. Чемберленови же би престали страшни гоненя Арабох од англійского войска и же би Англия престала помагац Жидох котри сцу вигнац Арабох з Палестини и там основац свою державу.

У Румунскей влада забранєла шицки странки, а основуе свою „Фронту народней обновы“. Цо вредзи така странка, увидзи ше пофришко.

Іен. Франко ровно напредуе. На Каталонским (сиверним) фронту большевици побити и одступую. Кед так ище даскельо дні шеще остане на Франковей страни спадне до його рукох и главни варош Каталонії Барселона, дзе шедзи большевицка влада.

И Французка забрані большевицку странку. Влада Даладеа сце цалком осигурац Францу-

3 администрації.

У нешкайшим числу посиламе чеки до валалох, дзе нет повереникох и модліме шицких да нам пошлю цо скорей предплату за 1939. рок.

У валалох дзе ест повереник каждый найлешчейше и найтунше уплати преїг повереника. Повереници: Коцур Мафтей Сендерак; Дюрдьов: Андри Балог; Миклошевци: Дудаш Ефрем; Петровци: Надь Митро; Бачинци: Планчак Йовген; Шид: Миклоши Владо; Керестур: Будински Янко и Сивч Михал, або у администрації (о. Киш).

Предплата на рок 55 динари, а тим предплатником цо уплата до 15. фебруара а не маю длүства за прешли роки на концу рока подаруеме календар на 1940. рок. Зато посилайце цо скорей предплату за 1939. рок. Длужници посилайце цо скорей заостату предплату, да Вам не мушиме новини зауставйовац.

АДМИНИСТРАЦИЯ „Р. НОВИНОХ“.

зку од большевицких бакцилох. Тераз приходзи на шор забрана комунистичней странки и одказ союзу зос большевицку Москву.

Гитлер отрима вельку бешеду при отвєраню немецкого парламенту (Райстагу) на 30. януара. Уж тераз влада у Швеце за тоту бешеду вельки интерес.

НАША ДЕРЖАВА

НАШ ПАРЛАМЕНТ ма ше зисц на наради в пондзелок 16. януара. ЮРЗ ма 306 а Др. Мачек 67 посланикох.

ЗАВАРТИ ВОЖДОВЕ „Хрватскей Заштити“ у Загребу. Полиция у Загребу одкрила тайну организацию под меном „Хрватска Гражданска Заштита“. Заварти затєраз 8 особи, котри стали на чолє тей организации.

ЛОВ МИН. ЧЯНА У ЮГОСЛАИИ. 19. януара придзе до Югославиї италиянски министр вонкашних ділох гроф Чяно на лови. Лови ше одбуду коло мадарскей граніци, а буду на ніх брац учасци миа. предс. Стоядинович, мин. Чяно и немецки маршал Геринг.

ЖИВА ЗГОРЕЛА учителька ручней роботи Йосипа Кадич. Пред тим ю видзели як преходзи зос швичку по хижи и нараз ше влапел огонь, у хторим вона згорела. Випатра, же то не нещєсливи случай, бо вона мала досц пенежи, хтори не найдзени у ей хижи.

ВЕЛЬКИ МЛІНСКИ РЕМЕНЬ влапел молодого млїнара Отона Билека при Дарувару. Колеса му поламали косци и Билек на драже до шпиталю умар.

У РАДОСЦИ ЗАБИЛ БРАТА на перши дзєнь Крачуна Милан Лазаревич. Пекли вони праше и кед було уж готове Милан сцел то обявиц зос штрельаньом з пушки. Але место да штрелєл до воздуха, пушка потрафєла баш брата до глави.

ВЕЦЕЙ УМАРТИХ ЯК РОДЗЕНИХ уж 50 роки у Петрині и так тот стари варош назадуе в рока на рок у числу жительох. Прешлого року було 20 особи вецей умартих як родзених.

МЕДЗИ ИЛОКОМ И Б. ПАЛАНКУ нет ніякей звязи бо по Дунаю пліваю санти ляду, котри и до 10 метери вельки.

ПРЕВИДЗЕЛ СВОЮ ШМЕРЦ Шабан Зумєрович, роботник у копальні угля у Количу, срезу Лапским. Предтим як мал исц под жем гуторел же ше бої же не видзе живи з под жеми. Коло два годзини рано док вершел свою длужносц, наишол обтерховани вагон з угльом, хтори Шабан не видзел та силно вдерел до першох. Од тих ранох Шабан умар. За собу охабєл жену и троїо дзєци.

НА РОБОТУ ДО НЕМЕЦКЕЙ. Того року з Югославиї можю поїсц 13.000 роботнікох до Немецкей. Прешлого року було на сезонскей роботы у Немецкей 4.000 роботнікох и вони принєсли 23 мил. динари до Югославиї, а з Прекомуря було их до 10.000 и вони принєсли 40 мил. динари. Тераз югославянски власци сцу организовац тоти сезонски роботи вонка з держави и так уж постала „Бурза рада“ у Мурскєй Суботи (дравска бановина). Тота „Бурза рада“ явя, же того року Немецка приме з Югославиї 13.000 роботнікох. З тих 9.000 до польских роботох, а 4.000 на яви роботи, драги и железници. Крем того Немецка би прияла и роботнікох-специалистох особено механикох, браварох, бо тих нет досц у немецкей индустриї. Рахув ше же тоти 13.000 роботнікох принєшу до Югославиї 70 милиони динари.

МОДЛІМЕ парохиялни уряди, да нам ва идуще число пошлю статистику своих парохийох за прешли рок.